

気象情報の多言語化

八重山諸島への外国人観光客や外国人就労者は様々な国から訪れています。温暖な気候と美しい風景、楽しい思い出を胸に故郷へ帰っていただきたいですね。そんな外国人の方々にとって、滞在先で災害が発生した時、必要な情報を得るのはとても難しい事です。もし皆さんのまわりで困っている外国人の方がいた時、情報を見せることで少しでも不安を取り除けるかもしれません。「国籍を問わず安心できる八重山」を目指してみませんか。

1. 気象庁ホームページの多言語化

気象庁では、「外国人材の受入れ・共生のための総合的対応策」（平成30年12月25日閣議決定）及び「外国人材の受入れ・共生のための総合的対応策の充実について」（令和元年6月18日閣議決定）に基づく取組として、気象情報の多言語化をすすめています。現在は11か国語に対応しており、3月からは14か国語に対応予定です。

気象庁のトップページから「Other Languages」をクリックして言語を選択してください。

★ 気象庁HP
(言語選択)
<https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html>



Multilingual Information on Disaster Mitigation	
Languages	Content
English	Weather (weather, heavy rain, high temperature, etc.)/earthquake/tsunami/volcano information
簡体中文	气象(天气、大雨、高温等)・地震・海啸・火山相关的信息
繁体中文	氣象(天氣、大雨、高溫等)・地震・海嘯・火山相關的資訊
한국어	기상(날씨, 호우, 고온 등) · 지진 · 지진해일(쓰나미) · 화산에 관한 정보

言語を選択すると、イラスト付きの情報選択画面へ移動します。

2. 情報の選択

言語を選択すると、情報の選択画面がイラストと一緒に表示されます。この画面でも、右上のプルダウンメニューから言語を選択できます。異なる言語でも同じイラストが表示されますので、言葉が通じない外国人の方へも、イラストを指し示しながら、必要な情報まで案内することが可能です。

★ 気象庁HP
(多言語ホーム)
<https://www.data.jma.go.jp/multi/index.html?lang=jp>



English

Weather warning / advisory

Weather forecast

High-resolution Precipitation Nowcasts

簡体中文

气象警报・注意报

天气预报

云雨动态

日本語

気象警報・注意報

天気予報

雨雲の動き

イラストを指し示しながら情報案内

防災気象情報は、テレビ・ラジオ・またはホームページから

石垣島地方気象台ホームページ <https://www.jma-net.go.jp/ishigaki/>

※ ホームページは、スマートフォン対応済みです。

お問い合わせ先：石垣島地方気象台 電話番号：0980-82-2159

石垣島地方気象台はこちらから

